

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
УНІВЕРСИТЕТСЬКИЙ КОЛЕДЖ

Циклова комісія викладачів іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

О.Б.Жильцов

« 10 » *вересня* 2014 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

галузь знань 0101 "Педагогічна освіта"

спеціальність 5.01010601 Соціальна педагогіка

Робоча програма «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для студентів галузі знань 0101 Педагогічна освіта, спеціальності 5.01010601 Соціальна педагогіка «__» _____ 2014 року – 25 с.

Розробник: Наумейко Людмила Юріївна,
викладач циклової комісії іноземних мов
Університетського коледжу Київського університету імені Бориса Грінченка

Робоча програма затверджена
на засіданні циклової комісії викладачів іноземних мов
Протокол від «28» серпня 2014 р. № 1

Голова циклової комісії OK Калашник О.С.

Розподіл годин звірено з робочим навчальним планом, структура типова
Заступник директора
з навчальної роботи [підпис] (С.І. Дем'яненко)
Заступник директора
з навчально-методичної роботи [підпис] (З.Л. Гейхман)

Схвалено Методичною радою Університетського коледжу
Київського університету імені Бориса Грінченка
Протокол від «5» вересня 2014 року № 1

« 05 » вересня 2014 року Голова [підпис] (М.В. Братко)



1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни			
		денна форма навчання			
Кількість кредитів – 6	Галузь знань 0101 Педагогічна освіта	Нормативна			
Змістових модулів – 6	Спеціальність 5.01010601 Соціальна педагогіка	Рік підготовки:			
		3-й		4-й	
Індивідуальне науково-дослідне завдання – 1	Спеціальність 5.01010601 Соціальна педагогіка	Семестр			
		4-й	5-й	6-й	7-й
Загальна кількість годин – 216 год.	Спеціальність 5.01010601 Соціальна педагогіка	Практичні			
		22год	20год	22 год	20 год
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 2	Освітньо-кваліфікаційний рівень: «молодший спеціаліст»	Модульний контроль			
		2год	4год	2год	4год
		Індивідуальні заняття			
		6год	6год	6год	6год
		Самостійна робота			
		24год	24год	24год	24год
Вид контролю: екзамен					

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування у студентів професійно орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції, яка включає мотиви, інтереси, знання, навички та вміння, що забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у приватній, суспільній, професійній та освітній сферах спілкування в багатонаціональному суспільстві іноземною мовою, а також невербальними (формули, графіки) та паралінгвістичними (жести, міміка) засобами спілкування у контексті цільової культури.

Завдання:

- формування необхідної комунікативної спроможності в усній та письмовій формах в межах тематики, окресленої завданнями майбутньої професійної діяльності студента як юриста;
- досягнення, студентом рівнів мовної компетенції, що відповідають міжнародним стандартам, викладеним у загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти та Національній програмі з англійської мови для професійного спілкування;
- усвідомлення студентом відносин між власною та іноземними культурами;
- розвиток і активізація міжфахового мислення;
- формування навичок та вмінь автономного навчання, що передбачає формування у студента власної відповідальності за результати навчання шляхом організації навчального процесу спільно з викладачем.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати:

- спеціальну лексику та граматичні конструкції для удосконалення навичок читання з повним розумінням змісту текстів за професійним спрямуванням;
- стандарти ділових паперів, рефератів та анотацій;
- термінологію з питань професійної діяльності;
- техніку роботи зі словником;
- особливості перекладу іншомовних матеріалів фахової тематики;

вміти:

- аналізувати та реферувати фахову інформацію;
- володіти усною монологічною і діалогічною мовою в межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики;
- перекладати з іноземної мови на рідну та з рідної на іноземну тексти країнознавчого, суспільно-політичного та фахового змісту;
- реферувати та анотувати спеціальну літературу;
- складати іноземною мовою ділові листи і документи з питань професійної діяльності.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Соціальна робота та суспільна робота. Social care and community work.

Тема 1. Визначення соціальної роботи. Definition of Social Work.

Лексика: administration, adolescence, etiology, confidentiality, social work, documentation, effective, feedback, environment, case worker, civil service, assessment, profession.

Граматика: Present Tenses.

Тема 2. Значення соціальної роботи в суспільстві. The role of Social Work in society.

Лексика: socialization, socialize, society, projection, self-esteem, viewpoint, system, public, role, process, professionalism, resource.

Граматика: Past Tenses.

Тема 3. Роль соціальних педагогів. Role of Professionals Providing Social Support.

Лексика: assess, feedback, interaction, mortgage, resource, relationship, reinforce, status, value, goal.

Граматика: Future Tenses.

Тема 4. Соціальні служби Великобританії. Social services in Great Britain.

Лексика: social stratification, nurture, taking care, assistant, to provide, ethical guidance, support, independence, control, dignity.

Граматика: Future – in – the Past Tenses.

Тема 5. Соціальні служби України. Social services in Ukraine.

Лексика: implementing, social policy priorities, precise, providers, provision, equal opportunities, public health, responsible parenting, childhood development.

Граматика: Present Passive Tenses.

Тема 6. Соціальний працівник: допомога підліткам. The Social Worker: Helping Teenagers Leaving Care.

Лексика: leaving care, training activities, protective services, contraception, abuse, peer group, nurture, neglect, to evaluate, to measure, to identify, supported transitions.

Граматика: Past Passive Tenses.

Тема 7. Жити незалежно. To Live Independent Lives.

Лексика: independence, disability, self-determination, self-respect, assisted living, portraying, defective and deviant persons, professional intervention, burden, consequences, attitude, wellbeing.

Граматика: майбутні часи пасивного стану / Future Passive Tenses.

Змістовий модуль 2. Соціальна політика. Social polic.

Тема 1. Визначення соціальної політики. What Is Social Policy?

Лексика: guidelines, principles, living conditions, health care, human services, criminal justice, inequality, education, labor.

Граматика: Sequence of Tenses.

Тема 2. Сфера соціальної політики. The Scope of Social Policy.

Лексика: response, policy-making process, income, guidelines, regulate, euthanasia, favor, maintenance, public access, human needs.

Граматика: Reported speech.

Тема 3. Соціальна політика Великобританії. Social policy in Great Britain.

Лексика: to represent, to socialize, public service reform, boroughs, community care, local government; urban policy; housing, business-like fashion, quasi markets, eligibility, workhouse test.

Граматика: Reported questions.

Тема 4. Соціальна політика України. Social policy in Ukraine.

Лексика: to promote, to assess, community organization, feedback, food stamps, civil service, evict, insight, infancy, reinforce, social work.

Граматика: Indefinite Infinitive Active.

Тема 5. Політика соціально забезпечених країн. Social policy in the Welfare State.

Лексика: adjusting, freedom, social defense, effective use of state property, habitation policy, democratic societies, necessities of deserving life.

Граматика: Continuous Active Infinitive.

Тема 6. Політика рівноправності чоловіків та жінок. Policy for equality between women and men.

Лексика: equality, inequality, to ensure, to combat, equal opportunities, equal treatment, discrimination, gender, mainstreaming, dimension, human rights.

Граматика: Perfect Active Infinitive.

Тема 7. Боротьба проти дискримінації та вигнання. Fighting discrimination and exclusion.

Лексика: developmentally disabled, discriminate, handicap, aware/ness, attitude, empathy, integration, minority, manipulate, self-esteem, segregate, stigmatize, parapalegic, empower, oppress.

Граматика: Perfect Continuous Infinitive.

Змістовий модуль 3. Демографічні дані. Demographics.

Тема 1. Статистичні дані. Statistical Indicators.

Лексика: subject-matter fields, area, statistics, indicators, demographics, population, density, birth, death, migration.

Граматика: Indefinite Passive Infinitive.

Тема 2. Демографічний аналіз. Demographic analysis.

Лексика: family formation, household, marriage, divorce, poverty, analyze, accessible, accessibility, analysis, society.

Граматика: Perfect Passive Infinitive.

Тема 3. Демографічні дані Великобританії. Demographics in Britain.

Лексика: feature, health of the populace, economic status, religious affiliations and other aspects of the population. population density, ethnicity.

Грамматика: Complex Object.

Тема 4. Демографічні дані України. Demographics in Ukraine.

Лексика: including population growth, population density, ethnicity, education level, health, economic status, religious affiliations, Ukrainian Census, urbanization

Грамматика: The Objective participial Complex.

Тема 5. Демографічне прогнозування. Demographic Forecasting.

Лексика: forecast, approach, health policy making, medical research, pharmaceutical research, social security, retirement planning, statistical implications, mortality, statistical properties.

Грамматика: Complex Subject.

Тема 6. Політика заохочення. Encouragement policy.

Лексика: development issues, strategy, gender equality, empowerment of women, population dynamics, birth, young families, divorce, natality, birth rate.

Грамматика: Present Participle Active.

Тема 7. Соціально-педагогічна робота з молодими сім'ями. Social work with young families.

Лексика: misbehave, vandalism, damage, child development, to engage, interrelationship between diversity, inequality and practice, to deconstruct, to reconstruct.

Грамматика: Perfect Participle Active.

Змістовий модуль 4. Зайнятість. Employment.

Тема 1. Більше кращої роботи для кожного! More and Better Jobs for Everyone!

Лексика: employment, employer, employee, globalisation, labour, industrial, job, growth and job quality, skills, education, labour regulation.

Грамматика: Present Participle Passive.

Тема 2. Стратегія прийому на роботу. Employment Strategy.

Лексика: implementation, employability, entrepreneurship, adaptability, equal opportunities, reprioritising, measure, social exclusion.

Грамматика: Past Participle Passive.

Тема 3. Гендерна рівність при прийомі на роботу. Gender Equality in Employment.

Лексика: equality, inequality, to promote opportunities, possibility, condition, freedom, equity, security, human dignity.

Грамматика: Perfect Participle Passive.

Тема 4. Державні служби зайнятості. Public employment services.

Лексика: authorities, jobseekers, employers, labour market, to demand, placement, to support, to seek, to search.

Грамматика: Nominative Absolute Participial Construction.

Тема 5. Політика відносно робітників та підприємців. Opportunities, protection and rights: policy for employees and the self-employed.

Лексика: contribution, superannuation, benefits, obligations, surcharge, tax, income.

Грамматика: Indefinite Gerund Active.

Тема 6. Рівень безробіття у Великобританії. Level of unemployment in Great Britain.

Лексика: economically active population, unemployed, unemployment, labour force, rate.

Грамматика: герундій / Perfect Gerund Active.

Тема 7. Рівень безробіття в Україні. Level of unemployment in Ukraine.

Лексика: statistics, underemployed, workers, comparison, job seekers, unemployment rate.

Грамматика: Passive gerund.

Змістовий модуль 5. Люди з обмеженими можливостями. Disabled people.

Тема 1. Групи людей з обмеженими можливостями. Groups of disabled people.

Лексика: physical disability, cognitive disability, mental disability, sensory disability, emotional disability, developmental disability, covering impairments, activity limitations, participation restrictions, lifetime.

Грамматика: First Conditional.

Тема 2. Права людей з обмеженими можливостями. Rights of disabled people.

Лексика: discrimination, harassment, social insurance, to perceive, facilities, premises, reasonable adjustment.

Грамматика: Second Conditional.

Тема 3. Соціальна політика для людей з обмеженими можливостями. Disability and Social policy.

Лексика: far-reaching measures, social welfare, low-paid work, benefits, assessing, packages.

Грамматика: Third Conditional.

Тема 4. Міжнародні організації людей з обмеженими можливостями. World's organizations for disabled people.

Лексика: network, chat, web site, respect, association, cross-disability organizations, individuals, retardation, welfare.

Грамматика: modal verbs "can"/"could".

Тема 5. Соціальне страхування. Social insurance.

Лексика: assistance, benefits, insurance, supplemental security income, financial need, eligibility, appeal request, appeal disability report.

Грамматика: to be able to.

Тема 6. Люди з обмеженими можливостями у Великобританії. Disabled people in Great Britain.

Лексика: employment, workers, support, flexibility, part-time job, physical impairments.

Граматика: modal verb “may”.

Тема 7. Люди з обмеженими можливостями в Україні. Disabled people in Ukraine.

Лексика: developmentally disabled, disability, esteem, handicap, immigrant, immigration, oppress, stereotype, ghetto.

Граматика: modal verb “might”.

Змістовий модуль 6. Соціальна допомога. Welfare.

Тема 1. Соціальна допомога дітям. Child welfare.

Лексика: adopt, abandon, surrender, protective services, juvenile delinquent, child caring institution, birth control, childhood, home maker.

Граматика: to be allowed to.

Тема 2. Конвенція про права дитини. The Convention on the Rights of the Child.

Лексика: child rights, to define, to protect, to submit, committee's website, to ratify, to express views, young offenders, criminal responsibility.

Граматика: modal verb “must”.

Тема 3. Соціальна допомога сиротам. Orphan welfare.

Лексика: orphans sponsorship, conflict, famine, diseases, healthcare necessities, household necessities.

Граматика: modal verb “to be to”.

Тема 4. Соціальна допомога безпритульним. Homeless welfare.

Лексика: prevention, accommodation, households, placement, relevant agencies, to ensure, re-housing, welfare reform.

Граматика: modal verbs “should”/ “ought to”.

Тема 5. Соціальна допомога людям з обмеженими можливостями. Handicapped people welfare.

Лексика: professional training, employment opportunity, maintenance allowance, hostel facilities, special employment, rosters, rehabilitation centre, cash prizes.

Граматика: modal verb “need”.

Тема 6. Соціальна допомога людям похилого віку. Old people's welfare.

Лексика: security taxes, supports, payments, civil partner, cohabitant, retirement pension, workforce, contributory, pension framework.

Граматика: modal verbs.

Тема 7. Волонтерство. Volunteering.

Лексика: altruistic activity, to improve, quality of life, self – worth, to socialize, beach-cleanup, volunteers, micro-volunteering, skill-based volunteering, international workcamps.

Граматика: modal verbs.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	усього	денна форма			
		у тому числі			
		практ.	пк	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6
Змістовий модуль 1. Соціальна допомога та суспільна робота. Social care and community work.					
Тема 1. Визначення соціальної роботи. Definition of Social Work.	3	2		1	
Тема 2. Значення соціальної роботи в суспільстві. The role of Social Work in Society.	7	2			5
Тема 3. Роль соціальних педагогів. Role of Professionals Providing Social Support.	9	2		1	6
Тема 4. Соціальні служби Великобританії. Social Services in Great Britain.	2	2			
Тема 5. Соціальні служби України. Social Services in Ukraine.	8	2		1	5
Тема 6. Соціальний працівник: допомога підліткам. The Social Worker: Helping Teenagers Leaving Care.	2	2		1	
Тема 7. Жити незалежно. To Live Independent Lives.	3	2			
Модульна контрольна робота 1.	2		2		
Разом за змістовим модулем 1.	36	14	2	4	16
Змістовий модуль 2. Соціальна політика. Social policy					
Тема 1. Визначення соціальної політики. What Is Social Policy?	3	2		1	
Тема 2. Сфера соціальної політики. The Scope of Social Policy.	7	2			5
Тема 3. Соціальна політика Великобританії. Social policy in Great Britain	9	2		1	6
Тема 4. Соціальна політика України Social policy in Ukraine.	2	2			
Тема 5. Політика соціально забезпечених країн. Social Policy in the Welfare State	8	2		1	5
Тема 6. Політика рівноправності чоловіків та жінок. Policy for equality between women and men.	2	2		1	
Тема 7. Боротьба проти дискримінації та вигнання. Fighting discrimination and exclusion.	3	2			
Модульна контрольна робота 2.	2		2		
Разом за змістовим модулем 2.	36	14	2	4	16
Змістовий модуль 3. Демографічні дані. Demographics					
Тема 1. Статистичні дані. Statistical Indicators.	3	2		1	
Тема 2. Демографічний аналіз. Demographic analysis.	7	2			5

Тема 3. Демографічні дані Великобританії. Demographics in Britain.	9	2		1	6
Тема 4. Демографічні дані України. Demographics in Ukraine.	2	2			
Тема 5. Демографічне прогнозування. Demographic Forecasting.	8	2		1	5
Тема 6. Політика заохочення. Encouragement policy.	2	2		1	
Тема 7. Соціально-педагогічна робота з молодими сім'ями. Social work with young families.	3	2			
Модульна контрольна робота 3.	2		2		
Разом за змістовим модулем 3.	36	14	2	4	16
Разом за рік	108	42	6	12	48
Змістовий модуль 4. Зайнятість. Employment.					
Тема 1. Більше кращої роботи для кожного! More and Better Jobs for Everyone!	3	2		1	
Тема 2. Стратегія прийому на роботу. Employment Strategy.	7	2			5
Тема 3. Гендерна рівність при прийомі на роботу. Gender Equality in Employment .	9	2		1	6
Тема 4. Державні служби зайнятості. Public employment services.	2	2			
Тема 5. Політика відносно робітників та підприємців. Opportunities, protection and rights: policy for employees and the self-employed.	8	2		1	5
Тема 6. Рівень безробіття у Великобританії. Level of unemployment in Great Britain.	2	2		1	
Тема 7. Рівень безробіття в Україні. Level of unemployment in Ukraine.	3	2			
Модульна контрольна робота 4.	2		2		
Разом за змістовим модулем 4.	36	14	2	4	16
Змістовий модуль 5. Люди з обмеженими можливостями. Disabled people.					
Тема 1. Групи людей з обмеженими можливостями. Groups of disabled people.	3	2		1	
Тема 2. Права людей з обмеженими можливостями. Rights of disabled people.	7	2			5
Тема 3. Соціальна політика для людей з обмеженими можливостями . Disability and social policy.	9	2		1	6
Тема 4. Міжнародні організації людей з обмеженими можливостями. World's organizations for disabled people.	2	2			
Тема 5. Соціальне страхування. Social insurance.	8	2		1	5
Тема 6. Люди з обмеженими можливостями у Великобританії. Disabled people in Great Britain.	2	2		1	
Тема 7. Люди з обмеженими можливостями в Україні. Disabled people in Ukraine.	3	2			

Модульна контрольна робота 5.	2		2		
Разом за змістовим модулем 5.	36	14	2	4	16
Змістовий модуль 6. Соціальна допомога. Welfare.					
Тема 1. Соціальна допомога дітям. Child welfare.	3	2		1	
Тема 2. Конвенція про права дитини. The Convention on the Rights of the Child.	7	2			5
Тема 3. Соціальна допомога сиротам. Orphan welfare.	9	2		1	6
Тема 4. Соціальна допомога безпритульним. Homeless welfare.	2	2			
Тема 5. Р Соціальна допомога людям з обмеженими можливостями. Handicapped people welfare	8	2		1	5
Тема 6. Соціальна допомога людям похилого віку. Old people's welfare.	2	2		1	
Тема 7. Волонтерство. Volunteering.	3	2			
Модульна контрольна робота 6.	2		2		
Разом за змістовим модулем 6.	36	14	2	4	16
Разом за рік	108	42	6	12	48
Усього	216	84	12	24	96

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Визначення соціальної роботи. Definition of Social Work.	2
2	Значення соціальної роботи в суспільстві. The role of Social Work in Society.	2
3	Роль соціальних педагогів. Role of Professionals Providing Social Support.	2
4	Соціальні служби Великобританії. Social Services in Great Britain.	2
5	Соціальні служби України. Social Services in Ukraine.	2
6	Соціальний працівник: допомога підліткам. The Social Worker: Helping Teenagers Leaving Care.	2
7	Жити незалежно. To Live Independent Lives.	2
8	Визначення соціальної політики. What Is Social Policy?	2
9	Сфера соціальної політики. The Scope of Social Policy.	2
10	Соціальна політика Великобританії. Social policy in Great Britain.	2
11	Соціальна політика України. Social policy in Ukraine.	2
12	Політика соціально забезпечених країн. Social Policy in the Welfare State.	2
13	Політика рівноправності чоловіків та жінок. Policy for equality between women and men.	2
14	Боротьба проти дискримінації та вигнання. Fighting discrimination and exclusion.	2
15	Статистичні дані. Statistical Indicators.	2
16	Демографічний аналіз. Demographic analysis.	2
17	Демографічні дані Великобританії. Demographics in Britain.	2
18	Демографічні дані України. Demographics in Ukraine.	2
19	Демографічне прогнозування. Demographic Forecasting.	2
20	Політика заохочення. Encouragement policy.	2
21	Соціально-педагогічна робота з молодими сім'ями. Social work with young families.	2
22	Більше кращої роботи для кожного! More and Better Jobs for Everyone!	2
23	Стратегія прийому на роботу. Employment Strategy.	2
24	Гендерна рівність при прийомі на роботу. Gender Equality in Employment.	2
25	Державні служби зайнятості. Public employment services.	2
26	Політика відносно робітників та підприємців. Opportunities, protection and rights: policy for employees	2

	and the self-employed.	
27	Рівень безробіття у Великобританії. Level of unemployment in Great Britain.	2
28	Рівень безробіття в Україні. Level of unemployment in Ukraine.	2
29	Групи людей з обмеженими можливостями. Groups of disabled people.	2
30	Права людей з обмеженими можливостями. Rights of disabled people.	2
31	Соціальна політика для людей з обмеженими можливостями . Disability and social policy.	2
32	Міжнародні організації людей з обмеженими можливостями. World's organizations for disabled people.	2
33	Соціальне страхування. Social insurance.	2
34	Люди з обмеженими можливостями у Великобританії. Disabled people in Great Britain.	2
35	Люди з обмеженими можливостями в Україні. Disabled people in Ukraine.	2
36	Соціальна допомога дітям. Child welfare.	2
37	Конвенція про права дитини. The Convention on the Rights of the Child.	2
38	Соціальна допомога сиротам. Orphan welfare.	2
39	Соціальна допомога безпритульним. Homeless welfare.	2
40	Соціальна допомога людям з обмеженими можливостями. Handicapped people welfare.	2
41	Соціальна допомога людям похилого віку. Old people's welfare.	2
42	Волонтерство. Volunteering.	2

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Визначення соціальної роботи. Definition of Social Work.	5
2	Роль соціальних педагогів. Role of Professionals Providing Social Support.	6
3	Соціальні служби України. Social services in Ukraine.	5
4	Визначення соціальної політики. What Is Social Policy?	5
5	Соціальна політика України Social policy in Ukraine.	6
6	Політика рівноправності чоловіків та жінок. Policy for equality between women and men.	5
7	Демографічні дані Великобританії. Demographics in Britain.	5

8	Класична ера. Політика заохочення. Encouragement policy.	6
9	Політика заохочення. Encouragement policy.	5
10	Стратегія прийому на роботу. Employment Strategy.	5
11	Міжнародні організації працівників. Labor Unions in the world.	6
12	Рівень безробіття у Великобританії. Level of unemployment in Great Britain.	5
13	Права людей з обмеженими можливостями. Rights of disabled people.	5
14	Міжнародні організації людей з обмеженими можливостями. World's organizations for disabled people.	6
15	Люди з обмеженими можливостями в Україні та Великобританії. Disabled people in Ukraine and Great Britain.	5
16	Конвенція про права дитини. The Convention on the Rights of the Child.	5
17	Соціальна допомога безпритульним. Homeless welfare.	6
18	Волонтерство. Volunteering.	5
	Разом	96

КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
ІІІ курс			
Змістовий модуль І. СОЦІАЛЬНА ДОПОМОГА ТА СУСПІЛЬНА РОБОТА. SOCIAL CARE AND COMMUNITY WORK			
Тема 1. Визначення соціальної роботи. Definition of Social Work – 5 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	I-II
Тема 3. Роль соціальних педагогів. Role of Professionals Providing Social Support – 6 год.	Індивідуальне заняття	5	III-IV
Тема 5. Соціальні служби України. Social services in Ukraine. – 5 год.	Індивідуальне заняття	5	V-VI
Змістовий модуль ІІ. СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА. SOCIAL POLICY			

Тема 8. Визначення соціальної політики. What Social Policy? – 5 год.	Індивідуальне заняття	5	I-II
Тема 11. Соціальна політика України Social policy in Ukraine. – 6 год.	Індивідуальне заняття	5	II-III
Тема 13. Політика рівноправності чоловіків та жінок. Policy for equality between women and men – 5 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	III-IV
Змістовий модуль III. ДЕМОГРАФІЧНІ ДАНІ. DEMOGRAPHICS			
Тема 16. Демографічні дані Великобританії. Demographics in Britain. – 6 год.	Індивідуальне заняття	5	VIII-IX
Тема 18. Класична ера. Політика заохочення. Encouragement policy. – 5 год.	Індивідуальне заняття	5	IX-X
Тема 20. Політика заохочення. Encouragement policy. – 5 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	X-XI
<i>Разом за рік: 48 год.</i>	<i>Разом: 45 балів</i>		
IV курс			
Змістовий модуль IV. ЗАЙНЯТИСТЬ. EMPLOYMENT			
Тема 23. Стратегія прийому на роботу. Employment Strategy – 6 год.	Індивідуальне заняття	5	II-III
Тема 25. Міжнародні організації працівників. Labor Unions in the world – 5 год.	Індивідуальне заняття	5	V-VI
Тема 27. Рівень безробіття у Великобританії. Level of unemployment in Great Britain – 5 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	VII-VIII
Змістовий модуль V. ЛЮДИ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ. DISABLED PEOPLE			
Тема 30. Права людей з обмеженими можливостями. Rights of disabled people – 6 год.	Індивідуальне заняття	5	IX-X

Тема 32. Міжнародні організації людей з обмеженими можливостями. World's organizations for disabled people. – 5 год.	Індивідуальне заняття	5	XI-XII
Тема 35. Люди з обмеженими можливостями в Україні та Великобританії. Disabled people in Ukraine and Great Britain. – 5 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	XIII-XIV
Змістовий модуль VI. СОЦІАЛЬНА ДОПОМОГА. WELFARE			
Тема 37. Конвенція про права дитини. The Convention on the Rights of the Child. – 6 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	XV-XVI
Тема 39. Соціальна допомога безпритульним. Homeless welfare. – 5 год.	Індивідуальне заняття	5	XVII-XVIII
Тема 42. Волонтерство. Volunteering. – 5 год.	Індивідуальне заняття, модульний контроль	5	XIV-XX
<i>Разом за рік: 48 год.</i>	<i>Разом: 45 балів</i>		
<i>Разом за курс 96 год.</i>	<i>Разом: 90 балів</i>		

Навчально-методична карта дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням»

Разом: 216 год., практичні заняття – 84 год., індивідуальна робота – 24 год., самостійна робота – 96 год., підсумковий контроль – 12 год.

III курс

Модулі	Змістовий модуль I							Змістовий модуль II							Змістовий модуль III						
Назва модуля	СОЦІАЛЬНА ДОПОМОГА ТА СУСПІЛЬНА РОБОТА. SOCIAL CARE AND COMMUNITY WORK.							СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА. SOCIAL POLICY.							ДЕМОГРАФІЧНІ ДАНІ. DEMOGRAPHICS.						
К-ть балів	87 балів							87 балів							87 балів						
Заняття	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Дати																					
Теми практичних занять	Визначення соціальної роботи. Definition of Social Work	Значення соціальної роботи в суспільстві. The role of Social Work in society.	Роль соціальних педагогів. Role of Professionals Providing Social Support	Соціальні служби Великобританії. Social services in Great Britain.	Соціальні служби України. Social services in Ukraine.	Соціальний працівник: допомога підліткам The Social Worker: Helping Teenagers Leaving Care	To Live Independent Lives. Жити незалежно	Визначення соціальної політики. What Is Social Policy?	Сфера соціальної політики. The Scope of Social Policy	Соціальна політика Великобританії. Social policy in Great Britain	Соціальна політика України Social policy in Ukraine	Політика соціально забезпечених країн. Social policy in the Welfare State	Політика рівноправності чоловіків та жінок. Policy for equality between women and men	Визначення соціальної політики. What Is Social Policy?	Статистичні дані. Statistical Indicators.	Демографічний аналіз. Demographic analysis	Демографічні дані Великобританії. Demographics Britain.	Демографічні дані України. Demographics in Ukraine.	Демографічне прогнозування. Demographic Forecasting.	Політика заохочення. Encouragement policy	Соціально-педагогічна робота з молодими сім'ями. Social work with young families.
Самостійна робота	Табл. 6 (20 балів)							Табл. 6 (20 балів)							Табл. 6 (20 балів)						
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)							Модульна контрольна робота 2 (25 балів)							Модульна контрольна робота 3 (25 балів)						
ІНДЗ	протягом курсу одне ІНДЗ																				

IV курс

Модулі	Змістовий модуль I							Змістовий модуль II							Змістовий модуль III						
Назва модуля	ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ. EMPLOYMENT.							ЛЮДИ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ. DISABLED PEOPLE.							СОЦІАЛЬНА ДОПОМОГА.WELFARE.						
К-ть балів	87 балів							87 балів							87 балів						
Заняття	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Дати																					
Теми практичних занять	Більше кращої роботи для кожного! More and Better Jobs for Everyone!	Стратегія прийому на роботу. Employment Strategy	Гендерна рівність при прийомі на роботу. Gender Equality in Employment	Державні служби зайнятості. Public employment services	Політика відносно робітників та власників підприємств Opportunities, protection and rights: policy for employees and the self-employed	Рівень безробіття у Великобританії. Level of unemployment in Great Britain	Рівень безробіття в Україні.	Групи людей з обмеженими можливостями Groups of disabled people.!	Права людей з обмеженими можливостями Rights of disabled people	Соціальна політика для людей з обмеженими можливостями . Disability and social policy.	Міжнародні організації людей з обмеженими можливостями. World's organizations for disabled people	Соціальне страхування.Social insurance	Люди з обмеженими можливостями у Великобританії. Disabled people in Great Britain.	Люди з обмеженими можливостями в Україні. Disabled people in Ukraine.	Соціальна допомога дітям. Child welfare.	Конвенція про права дитини. The Convention on the Rights of the Child.	Соціальна допомога сиротам. Orphan welfare.	Соціальна допомога безпритульним. Homeless welfare.	Соціальна допомога людям з обмеженими можливостями. Handicapped people welfare	Соціальна допомога людям похилого віку. Old people welfare.	Волонтерство.
Самостійна робота	Табл. 6 (20 балів)							Табл. 6 (20 балів)							Табл. 6 (20 балів)						
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)							Модульна контрольна робота 2 (25 балів)							Модульна контрольна робота 3 (25 балів)						
ІНДЗ	протягом курсу одне ІНДЗ																				
ПК	Екзамен																				

8. Індивідуальні завдання

Індивідуальна навчально-дослідна робота є видом аудиторної індивідуальної діяльності студента, результати якої використовуються у процесі вивчення програмового матеріалу навчальної дисципліни. Завершується виконання ІНЗД захистом навчального проекту.

Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ) з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» – це вид науково-дослідної роботи студента, яка містить результати дослідницького пошуку, відображає певний рівень його навчальної компетентності. Цей курс передбачає виконання студентами одного ІНДЗ на останньому році вивчення дисципліни.

Мета ІНДЗ: самостійне вивчення частини програмового матеріалу, систематизація, узагальнення, закріплення та практичне застосування знань із навчального курсу, формування комунікативної компетенції в різних видах мовленнєвої діяльності, удосконалення навичок самостійної навчально-пізнавальної діяльності.

Зміст ІНДЗ: завершена практична робота у межах навчальної програми курсу, яка виконується на основі знань, умінь та навичок, отриманих під час практичних занять і охоплює декілька тем.

Види ІНДЗ:

- повідомлення з теми;
- самостійне читання англomовної літератури з подальшим написанням есе;
- написання реферату;
- підготовка доповіді з метою проведення презентації.

Критерії оцінювання та шкалу оцінювання ІНДЗ подано відповідно у табл. 8.1. і 8.2.

Критерії оцінювання ІНДЗ

№ п/п	Критерії оцінювання роботи	Максимальна кількість балів за кожним критерієм
1.	Дотримання жанрово-структурної організації роботи.	2 бали
2.	Цілеспрямованість та цільність роботи, показником чого виступає ступінь реалізації комунікативного наміру, адекватність та повнота розкриття теми.	8 балів
3.	Оригінальність викладених думок, особистий досвід, наявність прикладів.	5 балів
4.	Логічна зв'язність висловлювання, аргументованість, обґрунтованість та критичний аналіз.	5 балів
5.	Стилістика та грамотність викладу, мовна коректність.	8 балів
6.	Кількісні показники мовленнєвих умінь та навичок під час захисту роботи (темп і швидкість мовлення, обсяг висловлювання)	2 бали
Разом		30 балів

Таблиця 8.2

Шкала оцінювання ІНДЗ

Рівень виконання	Кількість балів, що відповідає рівню	Оцінка за традиційною системою
Високий	24-30	Відмінно
Достатній	17-23	Добре
Середній	9-16	Задовільно
Низький	0-8	Незадовільно

Орієнтовна тематика ІНДЗ

1. The Generation Gap. The Problems of the Young
2. Family problems and family violence.
3. Health care and social work.
4. Clinical social work.
5. Mental health and substance abuse.
6. Gerontological social work.
7. Family and interpersonal violence.
8. Research in social work.
9. Social work with older people.
10. Working with young offenders.
11. Working with adult offenders.
12. Social services in Ukraine.

13. Social services in Great Britain.
14. Famous social pedagogues.
15. Social help to orphans.
16. Volunteering.
17. Social service organizations.
18. Social work with migrants.
19. Problems in social casework.
20. Social workers national associations.
21. Social workers' rights and responsibilities.
22. Educational institutions for social workers in Ukraine.
23. Popular educational institutions for social workers.
24. Social help to people with mental disabilities.
25. Social help to people with mortal disease.
26. Social policy in developed countries.
27. Social policy in Ukraine.
28. Juvenile delinquency.
29. Individual characteristics of social pedagogue.
30. Social pedagogue at school.

9. Методи навчання

I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності

1) За джерелом інформації:

- *Словесні*: лекція (традиційна, проблемна, лекція-прес-конференція) із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (PowerPoint – Презентація), семінари, пояснення, розповідь, бесіда.
- *Наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні*: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою; виконання індивідуальних навчальних проєктів.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

1) Методи стимулювання інтересу до навчання: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

10. Методи контролю

Методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування,

співбесіда.

Методи письмового контролю: письмове тестування, ведення таблиці, модульна контрольна робота.

Методи самоконтролю: самооцінка, самоаналіз.

11. Розподіл балів, які отримують студенти III курс

Вид роботи	максимальна кількість балів за один вид роботи	обов'язкова кількість виконаних завдань за курс	максимальна кількість балів за всі види роботи
1. Відвідування практичних занять	1	21	21
2. Виконання завдання для самостійної роботи	5	9	45
3. Робота на практичному занятті	10	14	140
4. Виконання модульної контрольної роботи	25	3	75
Всього за рік			281

IV курс

Вид роботи	максимальна кількість балів за один вид роботи	обов'язкова кількість виконаних завдань за курс	максимальна кількість балів за всі види роботи
1. Відвідування практичних занять	1	21	21
2. Виконання завдання для самостійної роботи	5	9	45
3. Робота на практичному занятті	10	14	140
4. Індивідуальне навчально-дослідне завдання (ІНДЗ)	30	1	30
5. Виконання модульної контрольної роботи	25	3	75
Всього за рік			311
Всього			592
Екзамен Коефіцієнт			9,8

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		
69-74	D		
60-68	E	задовільно	не зараховано з
35-59	FX	незадовільно з	

		можливістю повторного складання	можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення

- ✓ робоча навчальна програма;
- ✓ плани практичних занять;
- ✓ підручники;
- ✓ посібники для домашнього читання;
- ✓ аудіо- та відеозаписи;
- ✓ таблиці та ілюстративні матеріали;
- ✓ роздавальний навчальний матеріал;
- ✓ збірка тестових і контрольних завдань для модульного оцінювання навчальних досягнень студентів.

14. Рекомендована література

Базова

1. Англ. мова для соц. працівників (освіта) / О. А. Голодова., Н. В. Мартиновська. – Черкаси : Видавництво ЧНУ ім. Б. Хмельницького, 2009. – 139 с.
2. Астафурова Т. Н. Английский для социологов: Учебно-методическое пособие. – Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2004. – 104 с.
3. Васильева А. Ю. Сборник тем и заданий по английскому языку (для студентов, обучающихся по специальности «Социальная работа»). – Наро-Фоминск.: 2007. – 48 с.
4. Крылов Е. В., Шевцова Н. Ф. Английский для социальных работников. = English for Social Workers. – Минск : БГУ, 2010. – 127 с.
5. English for psychology students [Текст]: навч. – метод. посіб. з англ. мови для студ. психологічних спец. вищ. навч. закл. / Н. В. Орлова. – Черкаси: Видавництво ЧНУ ім. Б. Хмельницького, 2010. – 463 с.
6. Grammar for Business (for intermediate level students of business English). / Michael McCarthy, Jeanne McCarten, David Clark, Rachel Clark. / (with answers and audio CD) - UK: CUP, 2011. - 268 p.
7. Professional English in Use: Law. / Gillian D. Brown, Sally Rice. / - UK: CUP, 2007. - 128 p.
8. Test Your Professional English Law. – Longman, 2002.

Допоміжна

1. Paul Emmerson. Business Grammar Builder. – The UK: Macmillan Publishers Limited, 2010. – 272 p.
2. Communicating across Cultures : Professional English / Bob Dignen. – Cambridge University Press, 2011. – 96 p.
3. Real Writing : English Skills / Palmer Graham. – Cambridge University Press, 2008. – 112 p.
4. SkillsWork : Integrated Skills Work for Lively Language Practice / Lynda Edwards. – Delta Publishing, 2009. – 250 p.
5. Oxford Learner's Thesaurus – Oxford University Press, 2008. – 1008 p.
6. Listening Extra / Miles Craven. – Cambridge University Press, 2004. – 136p.